



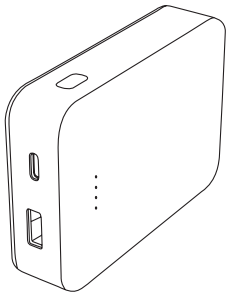
POWER PACK

DE Warn- und Sicherheitshinweise

GB Warnings and safety instructions

CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny

BG Предупредителни указания и инструкции за безопасност



1D211167

D Warn- und Sicherheitshinweise

Warnung

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.

High Density Li-Polymer-Zellen

Dieses Produkt beinhaltet High Density Li-Polymer-Zellen. High Density-Zellen wurden überwiegend für die Smartphone-Produktion entwickelt um den mittlerweile sehr hohen Ansprüchen an Kapazität und Leistung bei geringem Platzbedarf gerecht werden zu können. Diese neue Generation von Li-Polymer-Zellen ermöglicht eine leichte und kompakte Bauform bei vergleichsweise hoher Kapazität.

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.

- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

2. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

3. Haftungsausschluss

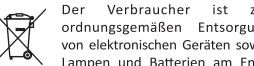
Die dm-drogerie markt GmbH + Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Technische Daten

USB-C Eingang	5 V $\rightarrow$ 3 A
USB-C-Ausgang	5 V $\rightarrow$ 3 A
USB-A-Ausgang	5 V $\rightarrow$ 3 A
Ausgang gesamt	5 V $\rightarrow$ 3 A (max.)
Batterietyp	3.7 V / Li-Po
Min. Kapazität	10000 mAh / 37 Wh
Typ. Kapazität	10100 mAh / 37.37 Wh
Nutzkapazität*	6821 mAh @ 5 V $\rightarrow$ 2 A

* Die Nutzkapazität ist die an den Ausgangsbuchsen entnehmbare Kapazität, gemessen bei 5V Ausgangsspannung und einem Entnahmestrom von 2A.

5. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz:



Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Zur Rückgabe des Altgeräts stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte zur Verfügung. Darüber hinaus sind wir als Vertreiber von Elektrogeräten nach Maßgabe von § 17 Abs. 1 und 2 ElektroG verpflichtet, diese unentgeltlich zurückzunehmen. Demnach können Sie entsprechende Elektroaltgeräte, zu deren Rücknahme wir nach diesen Vorschriften verpflichtet sind, auch gerne kostenfrei in jeder unserer dm-Filialen innerhalb der Öffnungszeiten zurückgeben.

Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

GB Warnings and safety instructions

Warning

Take your time and read the following instructions and information completely. Information on product use can be found in the quick guide.

High-density Li-polymer cells

This product contains high-density Li-polymer cells. High-density cells were developed primarily for smartphone production in order to accommodate the new very high demands in terms of capacity and performance with small space requirements. These new generations of Li-polymer cells allow a lightweight and compact design with comparatively high capacity.

1. Safety Notes

- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.

- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

2. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

3. Warranty Disclaimer

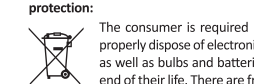
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Technical Data

USB-C input	5 V $\rightarrow$ 3 A
USB-C output	5 V $\rightarrow$ 3 A
USB-A output	5 V $\rightarrow$ 3 A
Total output	5 V $\rightarrow$ 3 A (max.)
Battery type	3.7 V / Li-Po
Min. capacity	10000 mAh / 37 Wh
Typ. capacity	10100 mAh / 37.37 Wh
Usable Capacity*	6821 mAh @ 5 V $\rightarrow$ 2 A

* The usable capacity is the capacity that can be drawn from the output sockets, measured at 5V output voltage and a draw current of 2A.

5. Information on disposal and environmental protection:



The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. There are free return points for old electrical equipment available near you to return your old device. As a distributor of electrical equipment, in accordance with Section 17 (1) and (2) Electrical and Electronic Equipment Act, we are obliged to take these back free of charge. Accordingly, you are able to return old electrical equipment which we are obliged to take back under the terms of this regulation free of charge to any of our dm branches during their normal opening times. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium.

Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.



dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
Am dm-Platz 1
DE-76227 Karlsruhe
www.dm.de
servicecenter@dm.de

Vertrieb in Österreich:
dm drogerie markt
AT-5071 Wals
www.dm.at
kundenservice@dm.at



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.



1D211167/03.24

CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny

Upozornění

V klidu a kompletně si nejprve přečtěte následující pokyny a upozornění. Informace o použití tohoto produktu najdete ve stručném návodu.

Lithium-polymerové články High Density

Tento výrobek obsahuje lithium-polymerové články High Density. Články High Density byly převážně vyvinuty pro výrobu chytrých telefonů, aby dokázaly vyhovět v současnosti velmi vysokým požadavkům na kapacitu a výkon při nízké potřebě místa. Tato nová generace lithium-polymerových článků lehké a kompaktní provedení při srovnatelně vysoké kapacitě.

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.

- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, produkt likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívajte/nerozebírejte.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

2. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

3. Vyloučení záruky

dm-drogerie markt GmbH + Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

4. Technické údaje

Vstup USB-C	5 V --- 3 A
Výstup USB-C	5 V --- 3 A
Výstup USB-A	5 V --- 3 A
Výstup celkově	5 V --- 3 A (max.)
Typ baterie	3.7 V / Li-Po
Min. kapacita	10000 mAh / 37 Wh
Typ. kapacita	10100 mAh / 37.37 Wh
Užitečná kapacita*	6821 mAh @ 5 V --- 2 A

* Užitečná kapacita je kapacita, kterou lze odebrat na výstupních zdířkách, měřeno při výstupním napětí 5V a odborném proudu 2A.

5. Upozornění k likvidaci a ochraně životního prostředí:



Spotřebitel má ze zákona povinnost provést po skončení životnosti elektronických přístrojů, žárovek a baterií jejich řádnou likvidaci. Pro vrácení odpadní zařízení jsou ve Vašem okolí k dispozici bezplatná sběrná místa odpadních elektrických zařízení. Kromě toho jsme jako distributor elektrických zařízení podle § 17 odst. 1 a 2 ElektroG (zákon o elektrických a elektronických zařízeních) povinni tato zařízení přijmout bezplatně zpět. V souladu s tím můžete odpovídající odpadní elektrická zařízení, k jejichž zpětvzetí jsme podle těchto předpisů povinni, bezplatně vrátit během otevírací doby i v každé z našich dm poboček. Předtím musí na vlastní odpovědnost smazat všechny osobní údaje. Baterie a osvětlovací prostředky, které nejsou napevno zabudované v elektrických přístrojích a lze je bez rizika vyjmout, se musí před likvidací vyjmout a samostatně zlikvidovat. Podrobnosti k likvidaci v souladu se zákonem zpravidla regulují vnitrostátní zákonné předpisy. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické přístroje a baterie se nesmí po uplynutí životnosti likvidovat jako součást komunálního odpadu. Značky pod symbolem příp. upozorňují na obsažené látky, Pb pro olovo, Hg pro rtuť, Cd pro kadmium.

Elektrické přístroje a baterie mohou obsahovat cenné zdroje a škodlivé látky pro zdraví lidí a životní prostředí. Opětovné využití nebo tříděný sběr a recyklace elektrických přístrojů/baterií je důležitým příspěvkem k ochraně lidského zdraví a životního prostředí.

BG Предупредителни указания и инструкции за безопасност

Вниманив

Отделете време и прочетете изцяло следващите упътвания и указания. Информация за употребата на продукта ще откриете в краткото ръководство.

High Density литиево-полимерни клетки

Този продукт съдържа High Density литиево-полимерни клетки. High Density клетките са разработени предимно за производството на смартфони, за да могат да се изпълнят много високите по това време изисквания към капацитет и мощност при ниска потребност от място. Това ново поколение литиево-полимерни клетки позволява лека и компактна конструкция при сравнително висок капацитет.

1. Забележки за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.

- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законовите разпоредби.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не хвърляйте батерията или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагривайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.

- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).

2. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.

3. Изключване на гаранция

dm-drogerie markt GmbH + Co. KG не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

4. Технически данни

USB-C вход	5 V --- 3 A
USB-C изход	5 V --- 3 A
USB-A изход	5 V --- 3 A
Изход общ	5 V --- 3 A (max.)
Тип батерия	3.7 V / Li-Po
Мин. капацитет	10000 mAh / 37 Wh
Тип. капацитет	10100 mAh / 37.37 Wh
Ползваем капацитет*	6821 mAh @ 5 V --- 2 A

* Полезния капацитет е капацитетът, който се получава от входните букси, измерен при 5 V изходно напрежение и разряден ток 2 A.

1. Указание за изхвърляне като отпадък и защита на околната среда:



Потребителят е задължен по закон да изхвърля надлежно като отпадък електронните уреди, както и лампите и батериите в края на техния експлоатационен срок. За връщането на стария уред на Ваше разположение в близост до Вас са предоставени безплатни пунктове за събиране на електроуреди. Освен това, съгласно § 17, ал. 1 и 2 на Закона за електрическото и електронно оборудване (ElektroG), като дистрибутор на електрически уреди, ние сме длъжни безплатно да приемаме същите обратно. Така Вие можете да върнете съответните стари електрически уреди, които ние сме длъжни да приемем обратно съгласно тези разпоредби, безплатно във всеки един от нашите филиали dm в рамките на работното време. Преди това личните данни трябва да бъдат изтрити на собствена отговорност. Батерии и осветителни средства, които не са монтирани неподвижно в електронни уреди и могат безопасно да бъдат извадени, трябва да бъдат извадени преди изхвърлянето и да бъдат изхвърлени отделно. Детайлите по законосъобразното изхвърляне на отпадъци се регламентират от законодателството на съответната страна.

Символът със зачертан контейнер означава, че след изтичане на експлоатационния им живот електронните уреди и батерии не могат да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Знаците под символа еwent. указват съдържание на вещества, Pb за олово, Hg за живак, Cd за кадмий. Електронните уреди и батериите може да съдържат ценни ресурси, както и вредни за човешкото здраве и околната среда вещества. Посредством повторното използване или разделното събиране и оползотворяване на електронни уреди/батерии Вие давате важен принос за опазването на човешкото здраве и околната среда.